

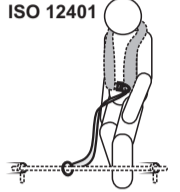




STORM 50 NEWTONS

 <p>21 rue Alain Dordelin 56100 Lorient - FRANCE www.plastimo.com</p>				
<p>Flottabilité inhérente Inherent buoyancy Eigener Auftrieb Inherent drijfvermogen Galleggiabilità intrinseca flotabilidad inherente Inherens felhajtóerő Inneboende flytkraft</p>	<p>Sifflet Whistle Pfeife Fluit Fischio Silbar Sip Vissla</p>	<p>Compatible avec un harnais de sécurité - Compatible with a safety harness - Kompatibel mit einem Sicherheitsgurt - Compatibel met een veiligheidsharnas - Compatibile con un'imbracatura di sicurezza - Compatible con un arnés de seguridad - Biztonsági hevederrel kompatibilis - Kompatibel med en säkerhetssele</p>	<p>Poids Weight Gewicht Peso Súly Vikt</p>	<p>Flottabilité minimale - Minimum buoyancy - Minimaler Auftrieb - Minimaal drijfvermogen - Galleggiabilità minima - Flotabilidad mínima - Minimális felhajtóerő - Minsta flytkraft</p>
				<p>Aide à la flottabilité Buoyancy aid Auftriebshilfe Drijfhelpmiddel Aiuto al galleggiamento Ayuda a la flotabilidad Flythjälp Mentőmellény</p>
				<p>NF EN ISO 12402-5:2020</p>
				<p>Gilet de sauvetage Life jacket Rettungsweste Reddingsvest Giubbotto di salvataggio Chaleco salvavidas Flytväst Mentőmellény</p>
				<p>NF EN ISO 12402-3:2020</p>
				<p>NF EN ISO 12402-2:2020</p>

Les équipements individuels de flottabilité ne font que diminuer le risque de noyade, ils ne garantissent pas le sauvetage - Personal buoyancy equipment only reduces the risk of drowning, it does not guarantee rescue - Persönliche Auftriebsausrüstung verringert lediglich das Risiko des Ertrinkens, sie garantiert jedoch keine Rettung - Persoonlijke drijfuitrusting vermindert alleen het risico op verdrinking, het garandeert geen redding - L'attrezzatura personale di galleggiamento riduce solo il rischio di annegamento, non garantisce il salvataggio - El equipo de flotabilidad personal sólo reduce el riesgo de ahogamiento, no garantiza le - A személyi úszófelszerelés csak a fulladás veszélyét csökkenti, a mentést nem garantálja.rescate. - Personlig flytutrustning minskar bara risken för drunkning, den garanterar inte räddning.



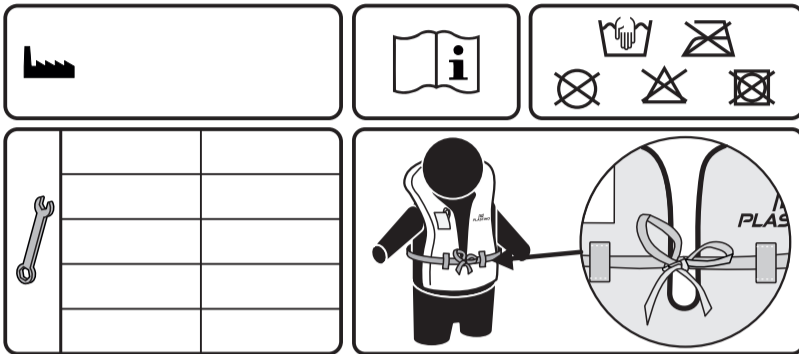
+45°C
-15°C



ALIENOR CERTIFICATION
(CE 2754)
21 rue Albert Einstein
Z.A. du Santal -
86100 Châtellerault - FRANCE

297 mm

210 mm



FR APPLICATION : Pour utilisation en eaux abritées et à proximité des secours. Cette aide à la flottabilité offre une protection limitée contre la noyade, ce n'est pas un gilet de sauvetage.

INSTRUCTIONS : Vérifier l'aide à la flottabilité avant chaque utilisation. Vérifier l'intégrité des coutures et l'absence de déchirures dans le tissu et les sangles. Enfiler l'aide à la flottabilité et nouer la ceinture autour de la taille. Au besoin réajuster après être entré dans l'eau.

STOCKAGE ET ENTRETIEN : Après usage, rincer à l'eau douce et nettoyer les boucles (ôter le sel et le sable). Suspending 48 h dans un endroit aéré. Ne pas sécher près d'une source de chaleur. Stockage à plat et au sec. Un gilet en contact avec un environnement agressif (hydrocarbures, huiles, acide, etc...) ou faisant l'objet d'un usage intensif peut perdre de ses performances sans que l'aspect extérieur du gilet ne change. Utilisation et stockage de -15°C + 45°C. Ne pas modifier ou réparer le produit soi-même. En cas de dommages, retourner le produit à votre vendeur. Une révision annuelle est recommandée. Durée de vie du produit maximale 10 ans.

AVERTISSEMENT : protection limitée contre la noyade. Les équipements individuels de flottabilité ne font que réduire le risque de noyade, ils ne garantissent pas le sauvetage. Après l'achat de votre aide à la flottabilité, familiarisez-vous avec ses fonctions et son usage en l'essayant dans l'eau. Ne pas utiliser comme coussin. S'entraîner à utiliser cet équipement. Ce système nécessite une pratique et un entraînement avant usage. Apprendre à l'enfant à flotter avec cette aide à la flottabilité. Pour les enfants de moins de 6 ans, utiliser uniquement des EIF à fonctionnement automatique. N'est pas compatible avec un harnais de sécurité. Les performances peuvent ne pas être totalement atteintes en cas d'utilisation de certains vêtements étanches ou dans d'autres circonstances. Voir la brochure. Conforme au Règlement UE 2016/425. Certifié selon la norme NF EN ISO 12402-5:2020-09.

Conditions de garantie et documents de certification UE disponibles sur www.plastimo.com

EN APPLICATION: For use in sheltered waters and near emergency services. This buoyancy aid provides limited protection against drowning, it is not a life jacket.

INSTRUCTIONS: Check the buoyancy aid before each use. Check the integrity of the seams and the absence of tears in the fabric and straps. Put on the buoyancy aid and tie the belt around your waist. If necessary, readjust after entering the water.

STORAGE AND MAINTENANCE: After use, rinse with fresh water and clean the curls (remove salt and sand). Hang for 48 hours in a ventilated place. Do not dry near a heat source. Store flat and dry. A vest in contact with an aggressive environment (hydrocarbons, oils, acid, etc.) or subjected to intensive use may lose its performance without the external appearance of the vest changing. Use and storage -15°C + 45°C. Do not modify or repair the product yourself. In case of damage, return the product to your seller. An annual review is recommended. Maximum product life 10 years. WARNING: Limited protection against drowning. Personal buoyancy equipment only reduces the risk of drowning, it does not guarantee rescue. After purchasing your buoyancy aid, familiarize yourself with its functions and usage by trying it in the water. Do not use as a cushion. Practice using this equipment. This system requires practice and training before use. Teach your child to float with this buoyancy aid. For children under 6 years old, use only automatic PFD. Not compatible with a safety harness. Performance may not be fully achieved when using certain waterproof clothing or in other circumstances. See the brochure. Complies with EU Regulation 2016/425. Certified according to standard NF EN ISO 12402-5:2020-09.

Warranty conditions and EU certification documents available on www.plastimo.com

NL TOEPASSING: Voor gebruik in beschutte wateren en nabij hulpdiensten. Dit drijfhelpmiddel biedt beperkte bescherming tegen verdrinking, het is geen reddingsvest.

INSTRUCTIES: Controleer het drijfhelpmiddel voor elk gebruik. Controleer de integriteit van de naden en de afwezigheid van scheuren in de stof en riemen. Doe het drijfhelpmiddel aan en knoop de riem om uw middel. Indien nodig opnieuw afstellen nadat u het water bent ingegaan.

BEWAREN EN ONDERHOUD: Na gebruik afspoelen met zoet water en de krullen schoonmaken (zout en zand verwijderen). Hang gedurende 48 uur op een geventileerde plaats. Niet drogen in de buurt van een warmtebron. Plat en droog bewaren. Een vest dat in contact komt met een agressieve omgeving (koolwaterstoffen, oliën, zuren, etc.) of dat intensief wordt gebruikt, kan zijn prestaties verliezen zonder dat het uiterlijk van het vest verandert. Gebruik en opslag -15°C + 45°C. Wijzig of repareer het product niet zelf. In geval van schade stuurt u het product terug naar uw verkoper. Een jaarlijkse evaluatie wordt aanbevolen. Maximale levensduur van het product 10 jaar.

WAARSCHUWING: Beperkte bescherming tegen verdrinking. Persoonlijke drijfuitrusting vermindert alleen het risico op verdrinking, het garandeert geen redding. Nadat u uw drijfhelpmiddel heeft aangeschaft, moet u vertrouwd raken met de functies en het gebruik ervan door het in het water uit te proberen. Niet als kussen gebruiken. Oefen met het gebruik van deze apparatuur. Dit systeem vereist oefening en training vóór gebruik. Leer uw kind drijven met dit drijfhelpmiddel. Gebruik voor kinderen jonger dan 6 jaar alleen automatische PFD. Niet compatibel met een veiligheids-harnas. De prestaties worden mogelijk niet volledig bereikt bij gebruik van bepaalde waterdichte kleding of onder andere omstandigheden. Zie de brochure. Voldoet aan EU-verordening 2016/425. Gecertificeerd volgens norm NF EN ISO 12402-5:2020-09. Garantievoorwaarden en EU-certificeringsdocumenten beschikbaar op www.plastimo.com

SV ANVÄNDNING: För användning i skyddade vatten och nära räddningstjänst. Denna flythjälp ger ett begränsat skydd mot drunkning, det är inte en flytväst.

INSTRUKTIONER: Kontrollera flythjälp före varje användning. Kontrollera sammansattnings integritet och frånvaron av revor i tyget och banden. Ta på dig flythjälp och knytt bältet runt midjan. Om det behövs, justera efter att ha kommit i vattnet.

FÖRVARING OCH UNDERHÅLL: Efter användning, skölj med rent vatten och rengör lockarna (ta bort salt och sand). Häng i 48 timmar på en ventilerad plats. Torka inte nära en värmekälla. Förvara plant och torr. En väst i kontakt med en aggressiv miljö (kolväten, oljor, syra etc.) eller utsatt för intensiv användning kan förlora sin prestanda utan att västens yttre utseende förändras. Användning och förvaring -15°C + 45°C. Modifiera eller reparera inte produkten själv. Vid skada, returnera produkten till din säljare. En årlig granskning rekommenderas. Maximal produktivslängd 10 år.

VARNING: Begränsat skydd mot drunkning. Personlig flytutrustning minskar bara risken för drunkning, den garanterar inte räddning. Efter att du köpt ditt flythjälpmedel, bekanta dig med dess funktioner och användning genom att prova det i vattnet. Använd inte som en kudde. Öva på att använda denna utrustning. Detta system kräver övning och träning före användning. Lär ditt barn att flyta med detta flythjälpmedel. För barn under 6 år, använd endast automatisk PFD. Inte kompatibel med en säkerhetssele. Prestanda kanske inte uppnås helt när du använder vissa vattentäta kläder eller under andra omständigheter. Se broschyren. Överensstämmer med EU-förordning 2016/425. Certifierad enligt standarden NF EN ISO 12402-5:2020-09. Garantivillkor och EU-certificeringsdokument finns på www.plastimo.com

DE ANWENDUNG: Zur Verwendung in geschützten Gewässern und in der Nähe von Rettungsdiensten. Diese Schwimmhilfe bietet einen begrenzten Schutz vor dem Ertrinken, sie ist keine Rettungsweste.

HINWEISE: Überprüfen Sie die Schwimmhilfe vor jedem Gebrauch. Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Nähte und das Fehlen von Rissen im Stoff und an den Trägern. Legen Sie die Schwimmhilfe an und binden Sie den Gürtel um Ihre Taille. Bei Bedarf nach dem Eintauchen ins Wasser nachjustieren. LAGERUNG UND PFLEGE: Nach Gebrauch mit frischem Wasser ausspülen und die Locken reinigen (Salz und Sand entfernen). 48 Stunden an einem belüfteten Ort aufhängen. Nicht in der Nähe einer Wärmequelle trocknen. Flach und trocken lagern. Eine Weste, die einer aggressiven Umgebung (Kohlenwasserstoffe, Öle, Säuren usw.) ausgesetzt ist oder einer intensiven Nutzung ausgesetzt ist, kann ihre Leistung verlieren, ohne dass sich das äußere Erscheinungsbild der Weste verändert. Verwendung und Lagerung -15°C + 45°C. Modifizieren oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Im Falle einer Beschädigung senden Sie das Produkt an Ihren Verkäufer zurück. Eine jährliche Überprüfung wird empfohlen. Maximale Produktlebensdauer 10 Jahre.

WARNUNG: Eingeschränkter Schutz vor Ertrinken. Persönliche Auftriebsausrüstung verringert lediglich das Risiko des Ertrinkens, sie garantiert jedoch keine Rettung. Machen Sie sich nach dem Kauf Ihrer Schwimmhilfe mit deren Funktionen und Verwendung vertraut, indem Sie sie im Wasser ausprobieren. Nicht als Kissen verwenden. Üben Sie den Umgang mit diesem Gerät. Dieses System erfordert Übung und Schulung vor der Verwendung. Bringen Sie Ihrem Kind mit dieser Schwimmhilfe das Schwimmen bei. Verwenden Sie für Kinder unter 6 Jahren nur automatische Rettungswesten. Nicht kompatibel mit einem Sicherheitsgurt. Bei Verwendung bestimmter wasserdichter Kleidung oder unter anderen Umständen kann die Leistung möglicherweise nicht vollständig erreicht werden. Siehe Broschüre. Entspricht der EU-Verordnung 2016/425. Zertifiziert nach der Norm NF EN ISO 12402-5:2020-09. Garantiebedingungen und EU-Zertifizierungsdokumente finden Sie unter www.plastimo.com

ES APLICACIÓN: Para uso en aguas protegidas y cerca de servicios de emergencia. Esta ayuda a la flotabilidad proporciona una protección limitada contra el ahogamiento; no es un chaleco salvavidas.

INSTRUCCIONES: Revise la ayuda a la flotabilidad antes de cada uso. Comprobar la integridad de las costuras y la ausencia de desgarros en el tejido y tirantes. Ponte el flotador y ata el cinturón alrededor de tu cintura. Si es necesario, reajústelo después de entrar al agua.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO: Después de su uso, enjuagar con agua dulce y limpiar los rizos (eliminar sal y arena). Colgar durante 48 horas en un lugar ventilado. No seque cerca de una fuente de calor. Almacenar plano y seco. Un chaleco en contacto con un ambiente agresivo (hidrocarburos, aceites, ácidos, etc.) o sometido a un uso intensivo puede perder sus prestaciones sin que el aspecto externo del chaleco cambie. Uso y almacenamiento -15°C + 45°C. No modifique ni repare el producto usted mismo. En caso de daños, devuelva el producto a su vendedor. Se recomienda una revisión anual. Vida máxima del producto 10 años. ADVERTENCIA: Protección limitada contra ahogamiento. El equipo de flotabilidad personal sólo reduce el riesgo de ahogamiento, no garantiza el rescate. Después de comprar su ayuda a la flotabilidad, familiarícese con sus funciones y uso probándola en el agua. No utilizar como cojín. Practique el uso de este equipo. Este sistema requiere práctica y capacitación antes de su uso. Enséñele a su hijo a flotar con esta ayuda a la flotabilidad. Para niños menores de 6 años, utilice únicamente PFD automático. No compatible con arneses de seguridad. Es posible que el rendimiento no se logre completamente al utilizar determinada ropa impermeable o en otras circunstancias. Ver el folleto. Cumple con el Reglamento UE 2016/425. Certificado según norma NF EN ISO 12402-5:2020-09. Condiciones de garantía y documentos de certificación de la UE disponibles en www.plastimo.com

IT APPLICAZIONE: Per l'uso in acque protette e in prossimità di servizi di emergenza. Questo aiuto al galleggiamento fornisce una protezione limitata contro l'annegamento, non è un giubbotto di salvataggio.

ISTRUZIONI: Controllare il giubbotto salvagente prima di ogni utilizzo. Controllare l'integrità delle cuciture e l'assenza di strappi nel tessuto e nelle spalline. Indossare l'aiuto al galleggiamento e allacciare la cintura intorno alla vita. Se necessario, regolare nuovamente dopo essere entrati in acqua.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE: Dopo l'uso, sciacquare con acqua dolce e pulire i ricci (togliere sale e sabbia). Appendere per 48 ore in un luogo ventilato. Non asciugare vicino ad una fonte di calore. Conservare piatto e asciutto. Un giubbotto a contatto con un ambiente aggressivo (idrocarburi, oli, acidi, ecc.) o sottoposto ad un uso intensivo può perdere le sue prestazioni senza che l'aspetto esterno del giubbotto cambi. Utilizzare e conservazione -15°C + 45°C. Non modificare o riparare il prodotto da soli. In caso di danni, restituire il prodotto al venditore. Si consiglia una revisione annuale. Vita massima del prodotto 10 anni.

ATTENZIONE: protezione limitata contro l'annegamento. L'attrezzatura personale di galleggiamento riduce solo il rischio di annegamento, non garantisce il salvataggio. Dopo aver acquistato il tuo aiuto al galleggiamento, familiarizza con le sue funzioni e il suo utilizzo provandolo in acqua. Non utilizzare come cuscino. Esercitati nell'uso di questa attrezzatura. Questo sistema richiede pratica e formazione prima dell'uso. Insegna a tuo figlio a galleggiare con questo giubbotto salvagente. Per i bambini di età inferiore a 6 anni, utilizzare solo il salvagente automatico. Non compatibile con un'abbracatura di sicurezza. Le prestazioni potrebbero non essere completamente raggiunte quando si utilizzano determinati indumenti impermeabili o in altre circostanze. Vedi la brochure. Conforme al Regolamento UE 2016/425. Certificato secondo la norma NF EN ISO 12402-5:2020-09. Condizioni di garanzia e documenti di certificazione UE disponibili su www.plastimo.com

HU ALKALMAZÁS: Védett vizeken és mentőszolgálatok közelében használható. Ez a felhajtóerő korlátozott védelmet nyújt a fulladás ellen, nem mentőmellény.

UTASÍTÁSOK: Minden használat előtt ellenőrizze a felhajtóerőt. Ellenőrizze a varratok sértetlenségét és a szövét és a hevederek szakadásainak hiányát. Tedd fel a felhajtóerőt, és kösd a derekára az övet. Ha szükséges, a vízbe lépés után állítsa be újra.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS: Használat után öblítse le friss vízzel, és tisztítsa meg a fűrtöket (távolítsa el a sót és a homokot). Tartsa 48 órán át szellőző helyen. Ne szárítsa hőforrás közelében. Lapos és száraz helyen tárolandó. Az agresszív környezettel (szénhidrogén, olaj, sav stb.) érintkező vagy intenzív használatnak kitett mellény elveszítheti teljesítményét anélkül, hogy a mellény külső megjelenése megváltozna. Felhasználás és tárolás -15°C + 45°C. Ne módosítsa vagy javítsa saját maga a terméket. Sérülés esetén küldje vissza a terméket eladójának. Éves felülvizsgálat javasolt. A termék maximális élettartama 10 év.

FIGYELMEZTETÉS: Korlátozott védelem a fulladás ellen. A személyi úszófelszerelés csak a fulladás veszélyét csökkenti, a mentést nem garantálja. A lebegési segédeszköz megvásárlása után ismerkedjen meg funkcióival és használatával úgy, hogy vízben próbálja ki. Ne használja pámaként. Gyakorolja ennek a berendezésnek a használatát. Ez a rendszer használat előtt gyakorlást és képzést igényel. Tanítsa meg gyermekét lebegni ezzel a felhajtó segédeszközzel. 6 éven aluli gyermekek számára csak automatikus PFD-t használjon. Nem kompatibilis a biztonsági hevederrel. Előfordulhat, hogy bizonyos vízálló ruházat használatakor vagy más körülmények között a teljesítmény nem érhető el teljes mértékben. Lásd a prospektust. Megfelel a 2016/425 EU rendeletnek. Az NF EN ISO 12402-5:2020-09 szabvány szerint tanúsítva. A garanciális feltételek és az EU tanúsítási dokumentumok elérhetők a www.plastimo.com oldalon

Manufactured by : PLASTIMO - 21 rue Alain Dordelin
56100 Lorient - FRANCE